







**Rabibas zenas Rigas lektirdzineciba.**

	Bahrdweji	Pirzeji
	kap. puba.	
Kweeschi, Drenburgas, 130 mahrs.	113	
Rudsi, 120 mahrs., Kurjemes	99-100	98
Aufas, Kreevijas baltas		
" weenfahrtschās	80-81	79-80
" Kurjemes		
Meeschi, Kreevu, 100 mahrs.	86-86	84-85
" Kurjemes, 107 mahrs.	90-91	88-89
" Widsjemes, schahweiti	86-87	88-89
Linfehklas, Kreevu		

**Vinu zenas Rigā**

turas apmetram schahdas robezhās:

Rifini	67	r. birkawā.
Baltgalwit: Zinsfront	62	"
Superior-pihfi	56	"
Pihl-fronti	49	"
Brahfi		"
Satgalwji: Rifini	62	"

Dofs-dreibandi	56	r. birkawā.
Dreibandi	50	"
Brahfi	46	"
Widsjemes dreibandi	38	"

Kurjemes baltgalwju zenas ir no 1-2 rbf. par birkawu fematas netā Widsjemes.  
Tendenge: stingra.

**Rabibas zenas Veepaja.**

Rudsi, tendenge: stingra.	
Kurjemes smagee schahwetee	82-84 kap. puba.
Kweeschji, tendenge: bef weifala	
Sibirijas	
Aufas, tendenge: wahjata.	
Kurjemes augstās	
" widejās	31
" zaurmebrā 90 mahrs.	
Linfehklas, tendenge: bef pahgr.	222
Meeschi, tendenge: bef weifala.	
lopbaribas, 105 mahrs.	

Sirni, tendenge: toti singra.  
Penfas sirni . . . . . kap. puba.  
Leifschu, baribas sirni . . . . . " "

**Wehstules un atbildes.**

M. D. — R. Wehs gaidam kahbu aifautmi no Jums uf muhsu pehbejo peeprafijumu schaja weeta.

K. L. — Jelg. Tas bef schaubam ir kahds pahpratum. Tamlihsfiga noboma mums naw nelad bijis.

J. L. — R. Suhtijumu fanehmam un isleetosim. Agrakais eesuhitijums — telpu truhsuma behl — bij jaateel; bet isleetots tas tiks.

Ihdewejs: Latweeschu Dr. Beedr. tagabejais presidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **R. Burischi** (Burinu klaws).

Drufats bee J. F. Steffenhagena un behla Jelgawā.

**Rabu lihdsfeki**  
pret  
**melnplaukam**  
peedahwa  
Ihdif ar leetoschanas pamahzibu **J. Gaerta** apteetu pretschu pahrdotawa, Jelgawā, Statolu eelā № 13.

**Dr. Levitas.**  
Geffschigam, feeweeschu un behru slimibam.  
Jelgawā, Pafsa eelā № 6.

Peenemu  
**privat slimneekus**  
fatu demu ihfeshzeka dahrsā no pulstien 12 lihds 2 un no 3 " 5.

**Dr. v. Heinrichson.**  
Peenem  
**sobu slimneekus**  
iddeenās no 10 lihds 1 un no 3-6. Spezialists, selta sobu froneem (Goldkronen) un ar sifiti eelektomeem (Stiftszähne) bef platem.

Dentists **W. Kaplans,**  
Jelgawā, Beelajā eelā № 31.

Peenemu sobu slimneekus iddeenās no 10 lihds 1 un no 3-6. Spezialitate: eelekt mahffligus sobus, porzelana plombas un iswell sobus glufai bef fahpēm. Lauzeneekem ewehrosjami paseminatas zenas.

**S. Braude u. P. Braude,**  
Jelgawā, Beelajā eelā № 17.

Sobu ugrerchjanas tabines  
**M. Kopelewika**  
Jelgawā, Strihweru eelā № 2. Annas fūndas no 9-1 un no 3-6. Spezialitate: Selta sobu fronti un mahffligi sobi bef platem. Wihfas darbus ihdaru uf garantiju.

**No 17. julija fahkot dshwoju Pafsa eelā № 6**  
Telefons 602.  
pretim Katrinās eelai.

Peenem sobu slimneekus iddeenās no plstf. 9-1 deenā un no plstf. 3-6 pehz busb. Pagatawoju mahfflig. sobus, ar un bef plattim, selta frontichūs, struhwes sobus, porz. un selta plombas.

**D-ts J. Arons.**

**Sobu ahrlis S. Gutmans**  
Jelgawā, Pafsa eelā № 1 (ween-shahwa nama). Annas fūndas no 9-1 un no 3-6, fwehtdeenās no 9-1, Sobus iswell bef fahpēm. Selta un porzelana plombas (Zinlays). Mahffligi sobi ar un bef platem — selta fronti.

**A. Beloborodows,**  
diplomets medizinas  
**feldschers un mafeeris,**  
Jelgawā, Pafsa eelā № 40, pretim „Imperial“ weefnizat.

Dirdsn. un ruhyn. ministrijas pahrsinā  
stahwofchee  
**Sw. Peterburgas**  
**Politechniskee Kursi**  
Dibinati no Tehnologifid Institutā profesoreem **G. F. Deppa, M. G. Jewangulowa** un **J. M. Solmogorowa**, bhj. Rigas mahzibas apgabala turatora **D. W. Lewschina** un **Sw. Peterburgas Tautas Uniwertitates Beedribas Politechniflo kursu inspektora **N. D. Porofowa.****  
Nodabās: **Mehanika, Elektrotehnika, Wuhwes un Komery-Ekonomija.**  
Peenemschana uf I. un II. kurjeem. Teel peenemtas abu dhimunu personas ar semaku ihglhibas zenu. Gerihlotas limifsta un elektrotehnifsta laboratorija, sifstas un tirdsneezibas kabinefi. Telpas teel paplahshinatas.  
Klausifitaji war strahbat augstikolas darbnižā. Prospektus, shtumus ar programu peefuhita pret befmit 2 kap. marlam. 93897.

**Profesoru un lektoru Beedrib.**  
**Rasjesschaja (Разъясная)**  
**eelā № 40.**  
Telef. 142-19.

**M. Brauer's,**  
Jelgawā, pee Annas mahrdiem, eepretim „Zahwa dahnjai“.  
**Kapu peeminekli**  
Ih: frusti, odelifsti, grahmatas, russi u. t. t. teel ih wihlabatā materiala pagatawoti. Zah monumenti isnahktu glihti, tā ari iskurigi pret gahsa eespadcem, tee teel sifipeti un polcereti ar jaunlaiku mahschinu palihdshū.  
Seltitūs, tā ari neseltitūs, ischuguna frustus peedahwaju par peenemigam jenam.  
Jeen. publitās apskelsumi teel ruhpgi un apfingl isdariti. — Labatās atfautfmes.  
Sudrada „medals un gods diploms“ Rigas „Judicials isshahdi“.



**A. Bogdanowa**  
tabakas fabriz. noliktawa  
Jelgawā, Katolu eelā № 12, ewehlā wihlabatās papirofu ihkautites (hifses) ih pascha auto-mech. fabrikas  
**„Sankt Gotthard“**  
fahp tam: lota fahstis par 250 gab., tā ari Weritēs 100 gab. ar labu mundshiti latrā fahstis un „Zerklija“ ar glihtu walfts chrgil.  
Smarschiga tabata: **Walis 1/4** 46 lap., **1/2** 23 lap. **Walis 2/4** 20 un 10 nepahrschepjama labuma. Papirofu: wifas wairat peeprafijas sortes par seh-tām jenam.  
NB. Kifalpahrdwejeem wihlabatā eepirshanas weeta.  
Kabata III. serie jau no 72 kap. mahzina un zigarus no 72 90 l. no 1000 fahptol.

**Mag. J. Hertela**  
apteeln pretschu pahrdotawā  
Jelgawā, Pafsa eelā № 13.  
Peedahwā  
wifadās uf scho arodu atteezofchās  
**prezes.**

**Stagers**  
No 20. augusta buhschu aitalrunajams geturiddeenās **Dobesē.**  
**Adwokats**  
Jelg. Pafsa eelā 12. Tel. 780.

**Musikas fūndas**  
pasneehj Jelgawā, Strihweru eelā № 44. **J. Waldmanis.**

**Restorazija**  
wehlds pirti seh ihrei Jelgawā seh Jelgawas tuwumā, wahjshibas gabdhimā ar 2000 rublu cemahfas. Beedahwajumi nododami Latweeschu Wihfes ehpiedzijā, Strihweru eelā № 35, sem Restorazija.  
Peenemu ohdas, dhimuna, pubshila un sifitisa slimneekus no 9-1 pr. pubd. un no 6-129 waf. Dahmas un behruus no 6-6 w. zaurstahschana ar elektrijitati.  
**Dr. J. Wadhtus,**  
Marfats-eelā 8, lūw. pee Grehzel. telef. 6492.

**Evinrude**  
nonemams laiwu motors,  
peemehrois latrai laiwai ar apak waj platanu dibenu, ar frupu waj aju galu. War nostihdit latrā laiwas galā. Dhstums nostahdamās pehz wehleschjanās. Brauzot war weenā minatē usstahdit, seh nonemt.  
Rigā mahfā Smilshu eelā Nr. 7/9. Telefons Nr. 48-12.

**Skolas grahmatas**  
tā ari wifās skolās wahjadshu peederumus peedahwā  
**D. A. Haase,**  
Jelgawā, Beelajā eelā № 28.

**Rigas Musikas Skola**  
(dibinata 1885. gadā)  
**Rigā, Aleksandra bulwari № 2/4.**  
Wifā teoretiftee wokal un instrumental preeschmeti.  
**Ishghitibas kursji:**  
Klaweerem: **Th. Zemba** lgs, Klaweeru wirtuofs. **Wifolem:** **J. Albandiana** lgs, Peterburgas Keisarifstas Konferu. profesors.  
Jannu skolneeku uinemschana noteel **latru brijdi.** Direktora runas fūndas darbdeenās no plstf. 10-1 un no plstf. 3-4 deenā  
**Arturs von Ginzchi,** direktors.

**Jelgawas Laukfaimu. Beedribas**  
**Krahshchanas-Alisdofsch.**  
**Sabeedriba.**  
Jelgawā, Katolu eelā № 44, telefons 62.  
**Sabeedribas bilanze 31. julijā 1911. gadā**  
**4,614,459 rbf. 79 kap.**  
(Sabeedribas drofshiba: Sabeedribas kafē atrodo-fchais drofshibas kapitals 259,912 rbf. 41 kap. un 2066 beedru garantija).

**Sabeedribas bilanze bija:**

1910. g. 31. bez.	3,846,207 r. 74 l.
1909. " " "	3,012,856 " 54 "
1908. " " "	2,482,671 " 46 "
1907. " " "	1,946,968 " 24 "
1906. " " "	1,443,094 " 42 "
1905. " " "	999,767 " 74 "
1904. " " "	887,356 " 67 "
1903. " " "	645,640 " 01 "
1902. " " "	413,771 " 76 "
1901. " " "	230,608 " 68 "
1900. " " "	109,560 " 77 "

**Sabeedribas fantors atwehrtis** darbdeenās no p. 10-2. **Sabeedriba mahfā** par noguldijumem 3-6% un nem par aisdewumem 5-8%. **Peeprafijumūs** pehz aisdewumeem ispreesch pirmdeenās un geturiddeenās. **Noguldijumūs** war eesuhiti pa pafstu waj gaur rentejam un walfts bankas nodakam uf Sabeedribas telofcha rehkina Jelgawas rentejā (№ 63659). **Noguldijumūs** un nogulbjumu procentes ismahfajot — tos uf wehleschjanas art pa pafstu isshahita. **Walde:** agr. **J. Diffeeneeks,** agr. **J. Brasda** un **D. Rahnergs.**

**Jelgawas tirdsneezibas skola**  
(ar krona skolu teefsham)  
jaunu skolneeku un fkolneetfchu usnemshanas eksameni  
19. un 20. augustā. Peeteifshjanās skolā, Lehjeju (Kangihseru eelā Nr. 14.  
Inspektors **A. Bredis.**

**Swehtdeen, 21. augustā 1911. g.**  
**Jelg. Wahzu amatneeku beedr. dahr sā**  
farihlo  
Jelg. brijwpraht. ugunsdshseju beedr. jautribas komifija  
**seelus**  
**dahrsa swehtkus ar illuminaziju**  
un  
**lotereju alegri.**  
Slaides attilams nahf par labu ugunsdsh. rihku eegahdashanai. Dahwanas islofeshchanaf peenem ar pateizibu **Mag. J. Gertels,** Pafstes eelā 13, **W. Adamowifsha** lgs, Katolu eelā 48, Pafshpalihdshiba, **W. Reulanda** lgs, Strihweru eelā 27 un **W. Reinschaffels** lgs, Beelajā eelā 66. Bef tam taps no beedribas ihpafchi iswehletas personas preeschah dahwanu lahshanas.  
Peesihme. Wifus Jelgawas eedshwotajus it laipni lahdsam scho isrihtojumu pabalshiti pafschu interefes labā. Ari wismahfātā dahwana taps ar pateizibu fanemta.  
**Jautribas komifija.**  
Drufats pee J. F. Steffenhagena un behla.